



## 1 Istruzioni per il download

Accedere al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

## 2 Uso previsto

Il presente prodotto è una telecamera pan-tilt-zoom (PTZ) per esterni. Per trasmettere i dati visivi e interagire con la telecamera tramite l'applicazione mobile **Tuya Smart Life - Smart Living**, collegare la telecamera alla rete Wi-Fi a 2,4 GHz.

La telecamera ha una classificazione di protezione IP65 ed è protetta da polvere e getti d'acqua a bassa pressione provenienti da qualsiasi direzione. La telecamera è adatta per uso esterno. Non immergere la telecamera in acqua.

L'adattatore di alimentazione non è protetto contro acqua e polvere. L'adattatore di alimentazione è adatto solo per uso interno.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'utilizzo improprio può causare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

USB4®, USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

## 3 Panoramica delle caratteristiche

| Funzioni                   | Descrizione                                                                                                                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modalità visione notturna  | Per adattarsi alle diverse condizioni, la telecamera può funzionare in tre modalità di visione notturna: automatica, modalità IR (infrarossi), a colori.              |
| Rilevamento dei movimenti  | La modalità di rilevamento del movimento rileva gli oggetti in movimento. Se viene rilevato un movimento, la telecamera invia una notifica push tramite l'app mobile. |
| Tracciamento del movimento | Il sensore di tracciamento del movimento fa sì che la telecamera segua una figura umana in movimento.                                                                 |
| Audio bidirezionale        | Tramite il microfono e l'altoparlante, è possibile comunicare con la persona che si trova di fronte alla telecamera.                                                  |
| Archiviazione              | È possibile memorizzare i video registrati su una scheda SD della fotocamera o nel cloud.                                                                             |

## 4 Contenuto della confezione

- Cacciavite
- 2 viti
- 2 tasselli
- Adattatore di alimentazione
- Istruzioni per l'uso

## 5 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Il simbolo del punto esclamativo in un triangolo viene utilizzato per indicare informazioni importanti nel presente documento. Leggere sempre attentamente queste informazioni.



Rischio di scosse elettriche!

## 6 Istruzioni per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.**

### 6.1 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

### 6.2 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

### 6.3 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.

### 6.4 Adattatore di alimentazione



Non modificare o riparare i componenti dell'alimentazione di rete, comprese le spine di rete, i cavi di rete e gli alimentatori. Non utilizzare componenti danneggiati. Rischio di scosse elettriche letali!

- Collegare l'apparecchio ad una presa a muro facilmente accessibile.
- Come fonte di alimentazione, utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete in dotazione.
- Collegare l'adattatore di alimentazione solamente a una normale presa di corrente collegata all'alimentazione pubblica. Prima di collegare l'adattatore di alimentazione, controllare che la tensione indicata sullo stesso sia conforme alla tensione del proprio fornitore di energia elettrica.
- Non collegare o scollegare mai gli alimentatori con le mani bagnate.
- Non scollegare mai l'adattatore dalla presa afferrando il cavo: utilizzare sempre i punti di presa sulla spina.
- Per ragioni di sicurezza, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente durante i temporali.
- Evitare di toccare l'alimentatore se sono evidenti segni di danneggiamento, in quanto ciò potrebbe provocare una scossa elettrica mortale! Procedere nel modo seguente:
  - Disinserire la tensione di rete sulla presa alla quale è collegato l'adattatore di alimentazione (disinserire la tensione sull'interruttore automatico corrispondente o rimuovere il fusibile di sicurezza e poi disinserire la tensione sull'interruttore di protezione RCD corrispondente).
  - Scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa elettrica.
  - Utilizzare un nuovo adattatore di alimentazione avente lo stesso design. Evitare di utilizzare ulteriormente l'adattatore danneggiato.
- Assicurarsi che i cavi non siano schiacciati, piegati o danneggiati da spigoli taglienti.
- Posare sempre i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi o rimanervi impigliato. Vi è il rischio di lesioni.

### 6.5 Luce LED

- Non dirigere gli occhi verso la luce LED.
- Non guardare il raggio direttamente o mediante strumenti ottici.

### 6.6 Installazione



Durante la perforazione della superficie o l'inserimento di elementi di fissaggio, assicurarsi di non danneggiare eventuali cavi o tubi. La perforazione inavvertita di cavi elettrici comporta il pericolo di scossa elettrica fatale!

## 7 Note sulla sorveglianza

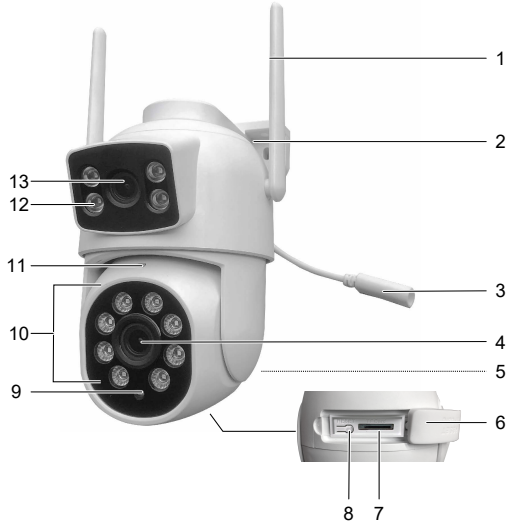
### 7.1 Privacy

- È responsabilità dell'utente essere a conoscenza di tutte le leggi e tutti i regolamenti applicabili che proibiscono o limitano l'uso delle telecamere e di rispettare le leggi e i regolamenti applicabili.
- La registrazione e la divulgazione di un'immagine personale può costituire una violazione della privacy della quale l'utente sarà completamente responsabile.
- Richiedere l'autorizzazione prima di filmare le persone, in particolare se si desidera conservare le registrazioni e/o divulgare le immagini su Internet o attraverso altri sistemi.
- Non diffondere immagini degradanti o che potrebbero minare la reputazione o la dignità di un individuo.

### 7.2 Telecamere di sorveglianza

- Nel paese di installazione potrebbe essere in vigore un requisito di legge che richiede l'esposizione di un segnale di avvertenza quando si utilizzano fotocamere di sorveglianza all'interno di una proprietà. In questi casi, è importante esporre tale segnale di avvertenza in una posizione ben visibile dai potenziali intrusi.
- Si raccomanda di non rivolgere le fotocamere di sorveglianza verso aree pubbliche ed è importante che le registrazioni video non consentano di identificare le persone presenti in un luogo pubblico.

8 Panoramica prodotto



|    | Componente                         | Descrizione/Azione                                                                                                                                                                                                               |
|----|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Antenna Wi-Fi                      | ■ Per ottimizzare la ricezione, orientare le antenne verso l'alto.                                                                                                                                                               |
| 2  | Staffe per l'installazione         |                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3  | Adattatore di alimentazione USB-C® | ■ Per alimentare la fotocamera, collegare l'adattatore di alimentazione USB-C®.                                                                                                                                                  |
| 4  | Obiettivi regolabili               | ■ Pan, tilt e zoom dell'obiettivo tramite l'app mobile.                                                                                                                                                                          |
| 5  | Altoparlante                       | ■ Conversare con una persona che si trova di fronte alla telecamera tramite l'applicazione mobile.                                                                                                                               |
| 6  | Coperchio vano di accesso          |                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7  | Slot per scheda micro SD           | ■ Per memorizzare i video registrati localmente sulla telecamera, inserire una scheda MicroSD.                                                                                                                                   |
| 8  | Pulsante Reset                     | ■ Tenere premuto il pulsante per resettare la fotocamera.                                                                                                                                                                        |
| 9  | Sensore crepuscolare               | Il sensore di luminosità controlla il modo in cui la fotocamera registra in condizioni di scarsa illuminazione.                                                                                                                  |
| 10 | LED IR (infrarossi) e LED luminosi |                                                                                                                                                                                                                                  |
| 11 | Microfono                          | Se si utilizza la mobile app, è possibile utilizzare il microfono per conversare con una persona.<br>La funzione di rilevamento del suono utilizza il microfono per rilevare i rumori e avvisare l'utente tramite notifica push. |
| 12 | LED IR (infrarossi) e LED luminosi |                                                                                                                                                                                                                                  |
| 13 | Obiettivi fissi                    | ■ Regolare gli obiettivi ruotando manualmente il corpo macchina.                                                                                                                                                                 |

9 Installazione

9.1 Scelta della posizione

Quando si sceglie la posizione della telecamera, tenere conto di quanto segue:

- La posizione di installazione limita l'angolo di registrazione della telecamera e l'angolo di rilevamento del movimento.
- Non collocare la telecamera dietro un vetro. I riflessi delle luci LED potrebbero sovrapporre l'immagine della telecamera.
- L'adattatore di alimentazione deve essere collocato all'interno. L'adattatore di alimentazione non è protetto contro acqua e polvere.
- Accertarsi che nelle vicinanze del luogo di installazione sia presente una presa di corrente adatta all'adattatore di corrente. Non prolungare il cavo di alimentazione.
- Verificare che il dispositivo si trovi all'interno del raggio di copertura di un access point Wi-Fi.

9.2 Montaggio

Requisiti:

- ✓ Verificare che le viti fornite in dotazione siano adatte al materiale della superficie di installazione. In caso di dubbi, consultare un esperto.
- 1. Utilizzare i fori di montaggio sul retro del prodotto come dima per contrassegnare i punti di realizzazione dei fori.
- 2. Fissare il prodotto utilizzando i tasselli e le viti in dotazione.  
→ Prima di lasciare la presa, assicurarsi che il prodotto sia montato saldamente.

10 Controllo app per dispositivi mobili

10.1 Scaricare l'applicazione

Le app compatibili con i sistemi Android™ e iOS sono disponibili nei rispettivi app store. Cercare "Smart Life - Smart Living".

10.2 Accoppiamento tra telecamera e app mobile

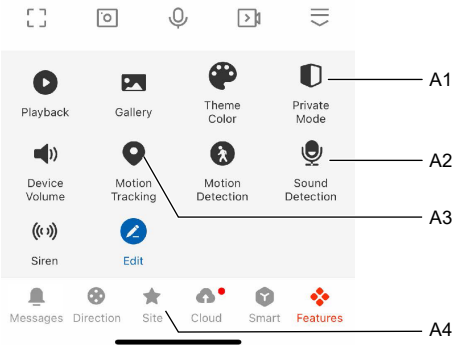
Importante:

- Il prodotto è compatibile solo con reti a 2,4 GHz.
- Inserire il nome esatto della rete (rispettando maiuscole e minuscole).
- Sono supportate solo le password Wi-Fi alfanumeriche.
- Connettere il dispositivo alla stessa rete Wi-Fi alla quale si conatterà il prodotto.
- In caso di cessione del prodotto a terzi con i quali non è stata effettuata la "condivisione del dispositivo", potrebbe essere necessario "rimuovere il dispositivo" tramite l'applicazione prima di poterlo associare ai rispettivi account.

1. Rimuovere il coperchio vano di accesso.
2. Tenere premuto il pulsante di reset finché non si sente il messaggio vocale di conferma del reset.
3. Collegare il dispositivo mobile alla rete Wi-Fi a cui è collegata la telecamera.
4. Aprire l'applicazione mobile e aggiungere un nuovo dispositivo del tipo "telecamera PTZ Wi-Fi".
5. Seguire le istruzioni sullo schermo per accoppiare la telecamera.
6. Applicare il coperchio del vano di accesso per sigillarlo.

→ La telecamera è pronta per la configurazione e il funzionamento.

10.3 Controllo app mobile



|    | Funzione                   | Descrizione/Azione                                                                                                                                                                                                                      |
|----|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1 | Modalità privata           | Se attivata: La testa della telecamera punta verso il suolo.                                                                                                                                                                            |
| A2 | Rilevamento del rumore     | Se attivata: Se viene rilevato un rumore, viene inviata una notifica push all'applicazione mobile.                                                                                                                                      |
| A3 | Tracciamento del movimento | Se attivata: Durante la registrazione video, la telecamera segue gli oggetti simili all'uomo.                                                                                                                                           |
| A4 | Siti                       | ■ Memorizzare le impostazioni della telecamera, come l'angolo di ripresa, per diversi luoghi/situazioni di registrazione.<br>■ Toccare un sito memorizzato per regolare la telecamera utilizzando le impostazioni del sito memorizzato. |

11 Registrazione e archiviazione locale

Per memorizzare i video localmente sulla fotocamera, è necessario installare una scheda MicroSD nella telecamera. La telecamera rileva automaticamente la presenza della scheda MicroSD e memorizza le registrazioni sulla scheda.

Nota:

È possibile utilizzare contemporaneamente l'archiviazione locale e quella nel cloud.

11.1 Installazione/rimozione della scheda MicroSD

Installando una scheda MicroSD, si abilita l'archiviazione locale.

Note:

- Le schede MicroSD devono essere formattate con FAT32.
- Le schede MicroSD non devono rispettare le capacità di memoria minime e massime indicate nei "Dati tecnici".

1. Scollegare la telecamera dall'alimentazione.
2. (Per l'installazione) Far scorrere la scheda MicroSD nell'apposito alloggiamento finché non scatta in posizione.
3. (Per rimuoverla) Rilasciare la scheda MicroSD spingendola con cautela verso il basso fino a sentire uno scatto. Rimuovere la scheda MicroSD.

4. Chiudere il vano (slot) della scheda MicroSD con il coperchio. Assicurarsi che il coperchio sigilli l'accesso per evitare che vi penetri acqua.

11.2 Registrazione video in locale

Ogni qualvolta che la telecamera **rileva un movimento** e nella telecamera è installata una scheda MicroSD, i video registrati vengono memorizzati sulla scheda MicroSD.

Tenere presente quanto segue:

- Per facilitare la registrazione continua, se la scheda MicroSD è piena, la prima registrazione viene sovrascritta automaticamente.
- Prima di rimuovere la scheda MicroSD, spegnere la telecamera o scollegarla dall'alimentazione per evitare il danneggiamento dei dati nel caso in cui la registrazione sia in corso.

12 Pulizia e manutenzione

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
2. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

13 Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

14 Dichiarazione di conformità

La Società, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92242 Hirschau, dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

15 Dati tecnici

15.1 Applicazione

Nome applicazione..... Smart Life - Smart Living

15.2 Informazioni generali

Protezione contro l'ingresso ..... IP65 (solo fotocamera)  
Ingresso..... 5 V/CC, 2 A tramite USB-C®  
Potenza assorbita..... max. 10 W  
Condizioni di esercizio/di stoccaggio ..... da -20 a +40 °C  
Dimensioni (L x A x P)..... 105 x 154 x 134 mm  
Peso (indicativo)..... 350 g

15.3 Video

Archiviazione locale..... MicroSD card; class 10; max 128 GB  
Formattazione: FAT32  
Sensore immagine lente superiore/inferiore..... Sensore CMOS 1/2,9"  
Lunghezza focale: 3,6 mm  
Risoluzione ..... 2304 x 1296 px + 2304 x 1296 px  
Dual 3 Mega pixels  
Fotogrammi al secondo ..... 25 fps

Registrazione (movimento attivato) Loop continuo  
Dimensione del file di registrazione 15s (modalità di rilevamento del movimento)  
Fino a quando la scheda SD è piena (registrazione manuale)  
Compressione video..... H.265  
Formati video..... MP4  
Angolo di visione obiettivo superiore..... Orizzontale: 70°; Verticale: 60°  
Angolo di visione obiettivo inferiore Orizzontale: 70°; Verticale: 60°; Pan: 355°; Tilt: 90°  
Zoom superiore/inferiore dell'obiettivo..... 4x  
Portata rilevamento dei movimenti . 15 m  
Illuminazione per la visione notturna ..... 8 LED IR; 8 LED bianchi  
Campo di visione notturna..... max. 50 m (con LED IR e bianchi in funzione a <0,01 lx)

15.4 Audio

Audio ..... 2 vie

15.5 Connettività wireless

WLAN ..... IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz  
Gamma di frequenza ..... 2,412 - 2,484 GHz  
Distanza di trasmissione..... max. 60 m (campo libero)  
Potenza di trasmissione ..... max. 17 dBm

15.6 Adattatore di alimentazione

Tensione di ingresso ..... 100 - 240 V/AC  
Frequenza di ingresso CA ..... 50/60 Hz  
Tensione di uscita ..... 5 V/CC  
Potenza di uscita ..... max. 10 W  
Connettore di uscita..... USB-C®

15.6.1 Dati conformi alla normativa UE 2019/1782

|                                                               |                                                             |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Produttore                                                    | Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau |
| Numero di iscrizione nel registro delle imprese               | HRB 3896                                                    |
| Identificatore del modello                                    | RY12H050200VE                                               |
| Tensione di ingresso                                          | 230 V/AC                                                    |
| Frequenza di ingresso CA                                      | 50 Hz                                                       |
| Tensione di uscita<br>Corrente di uscita<br>Potenza di uscita | 5,0 V/DC, 2,0 A, 10 W                                       |
| Rendimento medio in modo attivo                               | 83,4 %                                                      |
| Rendimento a basso carico (10 %)                              | --                                                          |
| Potenza assorbita nella condizione a vuoto                    | 0,06 W                                                      |

Publicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*3135683\_V4\_0526\_jh\_mh\_it 108086392424551947 I13/O4 en